



¿QUÉ ES EL TERRORISMO BIOLÓGICO?

El terrorismo biológico es el uso intencional de enfermedades para atacar a seres humanos, plantas o animales. Una cosa importante del terrorismo biológico es que puede crear síntomas similares a enfermedades que ocurren naturalmente, tales como la gripe, resfriados o la varicela. Ejemplos de cómo se ha utilizado el terrorismo biológico para enfermar a las personas son:

- ◆ En la época de la colonia, los soldados dieron a los indígenas norteamericanos cubiertas infectadas con la viruela. Como consecuencia, varias tribus enteras murieron.
- ◆ Enseguida después del 11/9, se envió ántrax por correo, ocasionando cinco muertes y terror general.

A veces, hasta a los expertos les cuesta diferenciar al terrorismo biológico del resultado de la naturaleza. En 1993, el agua en Milwaukee, Wisconsin fue contaminada, enfermando a centenas de miles de personas y provocando muchas muertes. No fue terrorismo, sino criptosporidia, una enfermedad transportada por el agua, que ocurre naturalmente y es resistente al cloro.



¿QUÉ ES EL TERRORISMO QUÍMICO?

El terrorismo químico es el uso de una sustancia química para causar daño a personas o matarlas. La mayoría de las sustancias químicas tiene efecto muy rápido, con frecuencia en segundos. Algunas sustancias químicas tienen colores y olores; sin embargo, otras son completamente invisibles al ojo. Para que una sustancia química cause daño, debe entrar en contacto con la piel o membranas mucosas, ser inhalada o ingerida. Muchas sustancias químicas peligrosas se utilizan en la industria. Otras pueden encontrarse en la naturaleza (por ejemplo, plantas venenosas). Algunas pueden estar hechas de artículos de uso diario, tales como los productos de limpieza domésticos. A veces, en un accidente industrial o, incluso, en un accidente de tráfico, se emiten sustancias químicas peligrosas accidentalmente. Algunos ejemplos recientes del uso intencional de venenos químicos para enfermar a las personas son:

- ◆ En 2003, el café en una reunión social en una iglesia en Maine fue envenenado con arsénico; y
- ◆ Un empleado de un supermercado de Michigan envenenó 200 libras de carne molida con insecticida.

Los derrames químicos también pueden ser devastadores. En 1984, la emisión accidental de gas venenoso en una fábrica de pesticidas en la India tuvo como resultado la muerte de 28.000 personas.

¿QUÉ ES EL TERRORISMO NUCLEAR O RADIOLÓGICO?



El terrorismo nuclear o radiológico es un acto intencional realizado por terroristas en el que se utiliza un dispositivo explosivo (tal como una cabeza nuclear, bomba de valija o bomba sucia) que emite radiación. Una emergencia radiológica también podría ser un accidente causado por una pérdida en una planta de energía nuclear.

En la mayoría de los casos, no habrá síntomas inmediatos de exposición a la radiación o contaminación fuera del área inmediata de la explosión. La mayoría de las lesiones se deberá a la explosión en sí. Las señales de "enfermedad" de radiación podrán demorar semanas en aparecer. En caso de un incidente de emisión nuclear o química, es posible que se le indique que "se refugie en el lugar", lo que significa que debe lograr que el lugar en que se encuentra resulte lo más seguro posible hasta que sea seguro salir. Pregunte a su supervisor qué debe usted saber sobre la descontaminación.




PREGUNTAS QUE HACER SI SOSPECHA QUE ALGO NO ESTÁ BIEN

- ◆ ¿Hay otras personas enfermas? ¿Qué dicen los noticieros?
- ◆ ¿Ha habido hechos o accidentes inusuales?
- ◆ ¿El paciente ha viajado o recibido invitados de otros países?
- ◆ ¿Es posible que la enfermedad esté asociada a alimentos?
- ◆ ¿Tiene el paciente animales domésticos que vaguen por la calle? ¿Están enfermos los animales?
- ◆ ¿Hay muchos mosquitos o roedores en el hogar o jardín?
- ◆ ¿Alguna otra persona ha notado algo?
- ◆ ¿Qué piensa mi supervisor?

Cualquiera de las señales relacionadas al dorso de este folleto podría indicar un ataque terrorista, o podría ser resultado de un derrame químico, pérdida de radiación, intoxicación alimentaria accidental; o un surto natural de una enfermedad infecciosa. ¡Todos podrían ser peligrosos!
¡INFORME A SU SUPERVISOR DE TODO HECHO INUSUAL!

SEPARE ESTA PARTE Y CONSERVELA CONSIGO PARA CONSULTA RÁPIDA

PERSONAS Y LUGARES IMPORTANTES	NÚMEROS IMPORTANTES	NÚMEROS IMPORTANTES	NÚMEROS IMPORTANTES
Refugio: Instrucciones para llegar al refugio:	Control de Venenos: 1-800-222-1222	Supervisor: (pager)	Supervisor: (pager)
Niñera:	Línea de Consejos sobre Terrorismo Interior del Estado: 1-866-SAFE-NYS Ciudad de NY: 1-888-NYC-SAFE	Agencia:	Agencia:
Escuela:	Cruz Roja local:	Contacto de emergencia: Número:	Contacto de emergencia: Número:
Lugar de encuentro:	Departamento de Bomberos:	Número alternativo:	Número alternativo:
Contacto fuera del estado:	Departamento de Policía:	Estación de radio o canal de TV de transmisión de emergencias:	Estación de radio o canal de TV de transmisión de emergencias:
Números de familiares:		Oficina de Emergencias local:	Oficina de Emergencias local:

GUÍA DE LA PERSONA QUE CUIDA AL PACIENTE PARA

Emergencias nucleares, biológicas y químicas

El propósito de este volante es ayudar a usted, cuidador del paciente, a comprender y estar preparado para emergencias que podrían colocar en peligro a usted, sus pacientes y su comunidad. Asegúrese de anotar números de teléfono importantes en la última hoja de este volante, arrancarla y conservarla consigo.



194 Washington Avenue, Suite 400, Albany, New York 12210
518.426.8764 FAX 518.426.8788 www.hcany.org

Este folleto fue creado por la Home Care Association of New York State, Inc., con fondos provistos por el Departamento de Salud del Estado de Nueva York.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS

ASEGÚRESE:

- ✓ De tener un plan de emergencia para toda su familia para distintos momentos del día, incluyendo para los animales domésticos;
- ✓ De que usted y su familia comprendan los términos básicos de respuesta a la emergencia, tales como "refugio en el lugar" y evacuación, y de tener suficientes alimentos y suministros de emergencia a mano para tres días;
- ✓ De tener su equipo de protección personal consigo en todo momento;
- ✓ De conocer los planes y contactos de emergencia de su empleador;
- ✓ De que sus pacientes tengan suministros adecuados, incluyendo medicamentos, para tres días, y de conocer sus planes y contactos de emergencia;
- ✓ De haber planeado con niñeras y seres queridos para que asuman responsabilidades de la familia si alguna persona necesita trabajar o no puede volver del trabajo a casa;
- ✓ De llevar consigo una lista de números de contacto de emergencia, estaciones de radio y otros nombres, lugares y números importantes en todo momento;
- ✓ De mantenerse actualizado con respecto a las noticias diarias;
- ✓ De que usted y sus pacientes tengan bolsas listas por si necesitan evacuar;
- ✓ De saber dónde están ubicados los refugios cercanos, y de tener un mapa disponible.

**CONVERSE CON SU SUPERVISOR
CON ANTELACIÓN PARA
ESTAR LO MÁS PREPARADO POSIBLE PARA
UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA.**

Home Care Association of New York State, Inc. GUÍA DE BOLSILLO HOME CARE AWARE

CÓMO RECONOCER ENFERMEDADES ASOCIADAS AL TERRORISMO BIOLÓGICO

Son señales que podrían indicar un acto de terrorismo biológico, o uso intencional de enfermedad para causar daño a seres humanos o animales:

- Cantidades inusuales de personas y/o animales enfermos o muertos;
- Enfermedad repentina en personas anteriormente saludables;
- Surto de enfermedades, tales como resfriados o gripes "fuera de estación";
- Surto de una enfermedad rara, tal como la viruela o plaga;
- Actividades de pulverización inusuales.

Agentes probables: ántrax, viruela y plaga. Muchas enfermedades tienen síntomas similares a los de la gripe y es posible no que se las note de inmediato.

CÓMO RECONOCER ENFERMEDADES ASOCIADAS AL TERRORISMO QUÍMICO

La mayoría de los agentes químicos tiene efecto muy rápido. Para que un arma química cause daño, debe entrar en contacto con la piel o membranas mucosas, ser inhalada o ingerida. Son señales que podrían indicar un ataque químico:

- Muertes en masa, o muchas enfermedades en un área pequeña o en grupos de personas;
- Muchas personas asfixiadas, con ampollas y erupción cutánea, náusea, desorientación o convulsiones;
- Muchos insectos, animales, pájaros, peces muertos o inusual muerte de árboles y plantas al mismo tiempo;
- Inusuales gotas de líquido o áreas mojadas; olores sin explicación; nube baja o neblina baja.

CÓMO RECONOCER ENFERMEDADES ASOCIADAS A LA RADIACIÓN

Los efectos de la exposición a la radiación pueden llevar días para ser notados. La mayoría de las lesiones inmediatas se deberá a la explosión en sí. Algunos síntomas podrían ser similares a los de la exposición química. Los síntomas específicos del envenenamiento o enfermedad de radiación, que pueden demorar hasta 2-3 semanas para notarse, son:

- Quemaduras o lesiones en la piel sin explicación;
- Tendencia a sangrar y/o a la caída del cabello;
- Conjuntos de síntomas, tales como:
 - Dolor de cabeza, fatiga, debilidad
 - Daños en la piel y ulceración
 - Náuseas, vómitos, diarrea
 - Hematomas, infecciones